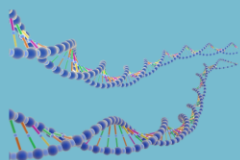


CE QUI EST MIS EN OEUVRE

Les autorités et professionnels de santé sont sensibilisés à ce risque et pourront vous apporter tous les éléments d'information que vous souhaitez. Chaque semaine, une surveillance de l'environnement est réalisée, faisant appel aux meilleures technologies disponibles pour détecter la présence éventuelle du parasite. Les autorités locales aménagent la zone de baignade pour éviter le risque et vous permettre de profiter d'un moment de détente. Vous trouverez des sanitaires à votre disposition, afin de ne pas uriner dans les eaux douces.



WHAT IS BEING DONE ?

Health authorities and professionals are aware of the risk and can provide you with any additional information you may require. A weekly environmental assessment is carried out, using the best available technology, in order to detect the parasite. The local authorities are committed to this effort to prevent the spread of the parasite and provide equipment (sanitary facilities).

L'ENGAGEMENT DE TOUS PERMETTRA DE STOPPER LA TRANSMISSION DU PARASITE !
THROUGH THE JOINT EFFORT OF ALL CONCERNED, TRANSMISSION OF THE DISEASE CAN BE STOPPED !



Pour en savoir plus / Further information available on the web

Organisation mondiale de la santé : <http://www.who.int/fr/news-room/fact-sheets/detail/schistosomiasis>
Santé publique France : <http://invs.santepubliquefrance.fr/Dossiers-thematiques/Maladies-infectieuses/Maladies-a-transmission-vectorielle/Bilharziose/La-bilharziose-urinaire-a-Schistosomia-haematobium>
<http://www.who.int/news-room/fact-sheets/detail/schistosomiasis>

C&C_07/2022



PRÉVENTION DE LA BILHARZIOSE

SCHISTOSOMIASIS PREVENTION

QU'EST-CE QUE LA BILHARZIOSE ?

La bilharziose (uro-génitale) est une maladie tropicale largement répandue dans le monde, causée par un parasite. Elle peut provoquer des douleurs en urinant avec parfois la présence de sang dans les urines. Non traitée, la maladie peut entraîner des complications sérieuses au niveau des voies urinaires. Cependant, chez certaines personnes, l'infection ne donnera aucun symptôme. Avec ou sans symptôme, une personne infectée, excrète des œufs du parasite dans les urines. Elle peut donc diffuser le parasite en urinant dans un cours d'eau.

POURQUOI ICI ?

Pour se développer et se multiplier, le parasite, responsable de la bilharziose, a besoin de conditions de températures favorables et l'existence d'un hôte intermédiaire : le bulin.

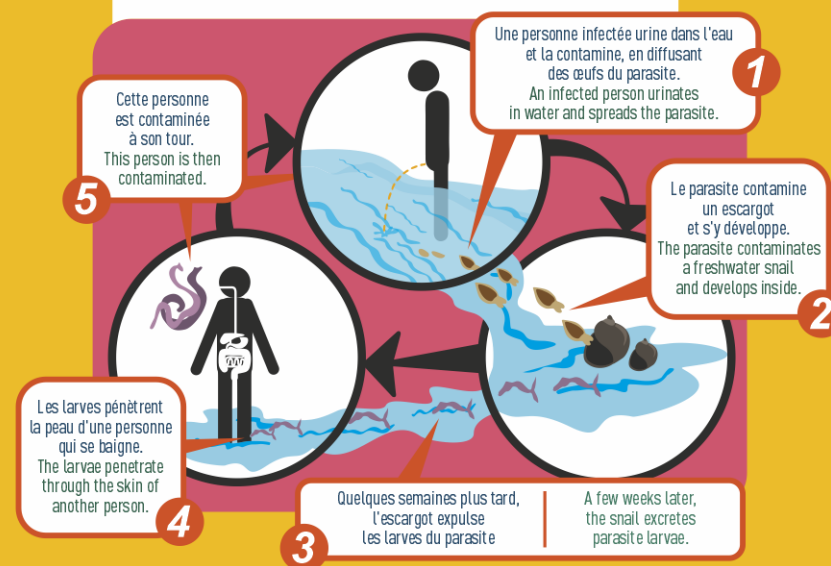
C'est un petit escargot d'eau douce, naturellement présent dans certains cours d'eau du pourtour méditerranéen, notamment dans la rivière du Cavu, en Corse. Lorsqu'une personne infectée urine dans l'eau, elle libère des œufs du parasite qui peuvent contaminer ces escargots et démarrer, sous quelques semaines, une chaîne de contamination. L'escargot expulse des larves du parasite en grand nombre qui peuvent pénétrer sous la peau d'une personne qui se baigne.

COMMENT PRÉVENIR ?

Il ne faut pas uriner dans l'eau, car c'est ainsi que le parasite se diffuse dans la rivière et peut contaminer d'autres personnes. Des sanitaires sont à votre disposition, profitez-en !

Le dépistage est recommandé pour toute personne s'étant baignée dans une zone à risque ou dans la rivière du Cavu depuis 2013. Il peut se faire par un test sanguin et/ou des examens d'urine. En cas de positivité, un traitement efficace existe. Demandez conseil à votre médecin.

LE CYCLE DE LA BILHARZIOSE THE CYCLE OF SCHISTOSOMIASIS



WHAT IS SCHISTOSOMIASIS ?

Schistosomiasis, commonly known as Snail Fever is a tropical parasitic disease caused by the larva of a flatworm. The classic signs of (urogenital) schistosomiasis are blood in urine, pain or difficulty urinating. Urinary track impairment is sometimes observed. However, many individuals infected by the parasite do not experience any symptoms. An infected person, with or without symptoms, will excrete eggs while urinating and may contaminate fresh water.

WHY IS IT AN ISSUE HERE ?

Transmission of the disease occurs when people suffering from schistosomiasis contaminate freshwater sources with urine containing parasite eggs. These eggs infect an aquatic snail, called bulin, endemic in some Mediterranean fresh water streams, in particular in the Cavu River, in Corsica. Once the snail is infected, the parasite evolves within a few weeks into a larval form released by the snail. These larvae can penetrate human skin during contact with contaminated water, for instance while bathing.

HOW TO PREVENT IT ?

Don't urinate in the water, as this is how the parasites eggs are disseminated in the river. Restrooms are available nearby.

Schistosomiasis is diagnosed either through the detection of parasite eggs in urine samples or by serological and immunological tests. Treatment is effective, safe, and inexpensive. All persons who have been in contact with fresh water in areas where schistosomiasis is found, including bathing in Cavu River from 2013 should be tested.